



Mosaico della contesa tra il gallo e la tartaruga presso la Cripta degli Scavi ad Aquileia. Foto di © Gianluca Baronchelli

La raffigurazione forse più nota del mosaico teodoriano dell'aula nord è la contesa tra il gallo e la tartaruga. Il volatile, dal piumaggio arruffato, sta per attaccare la tartaruga, pavidamente rintanata nel suo guscio: tra i due animali, una colonnina regge un bel recipiente, il premio della lotta, secondo la consuetudine antica. Il significato è in questo caso trasparente: il gallo, annunciatore della luce, è allegoria di Cristo; la tartaruga, “abitatrice del Tartaro”, cioè degli Inferi, è simbolo delle potenze tenebrose del male.

## **Tartaruga, etimologia**

La parola ‘tartaruga’ deriva dal greco, *tartaroukhos*: che appartiene all’inferno, al Tartaro. Secondo l’etimologia popolare deriva invece dal latino *tarturus* o mondo sotterraneo ed evoca l’immagine delle zone sotterranee della psiche.

## **Tartaruga, l’animale della resilienza: leggende e significato simbolico**



---

La **tartaruga** è un animale che rappresenta la tenacia, la resilienza, la forza, ma anche la longevità. È considerata una creatura saggia e fra quelle che riescono a difendersi meglio, per via del suo carapace. Vediamo insieme qualche leggenda e la sua simbologia.

La tartaruga è uno degli animali più antichi e per questo ha da sempre un ruolo simbolico importante. Immagine dell'universo e della terra, viene definita saggia e portatrice di verità in molte favole.

Per i Maya, la tartaruga era legata alle stelle e alle costellazioni. Il guscio è una rappresentazione della volta celeste. Lo scudo di Orione è chiamato tartaruga in lingua yucateca, il dio della Luna è raffigurato ricoperto da una corazza formata da scudi di tartaruga.

## **La leggenda sulla tartaruga dei nativi americani**

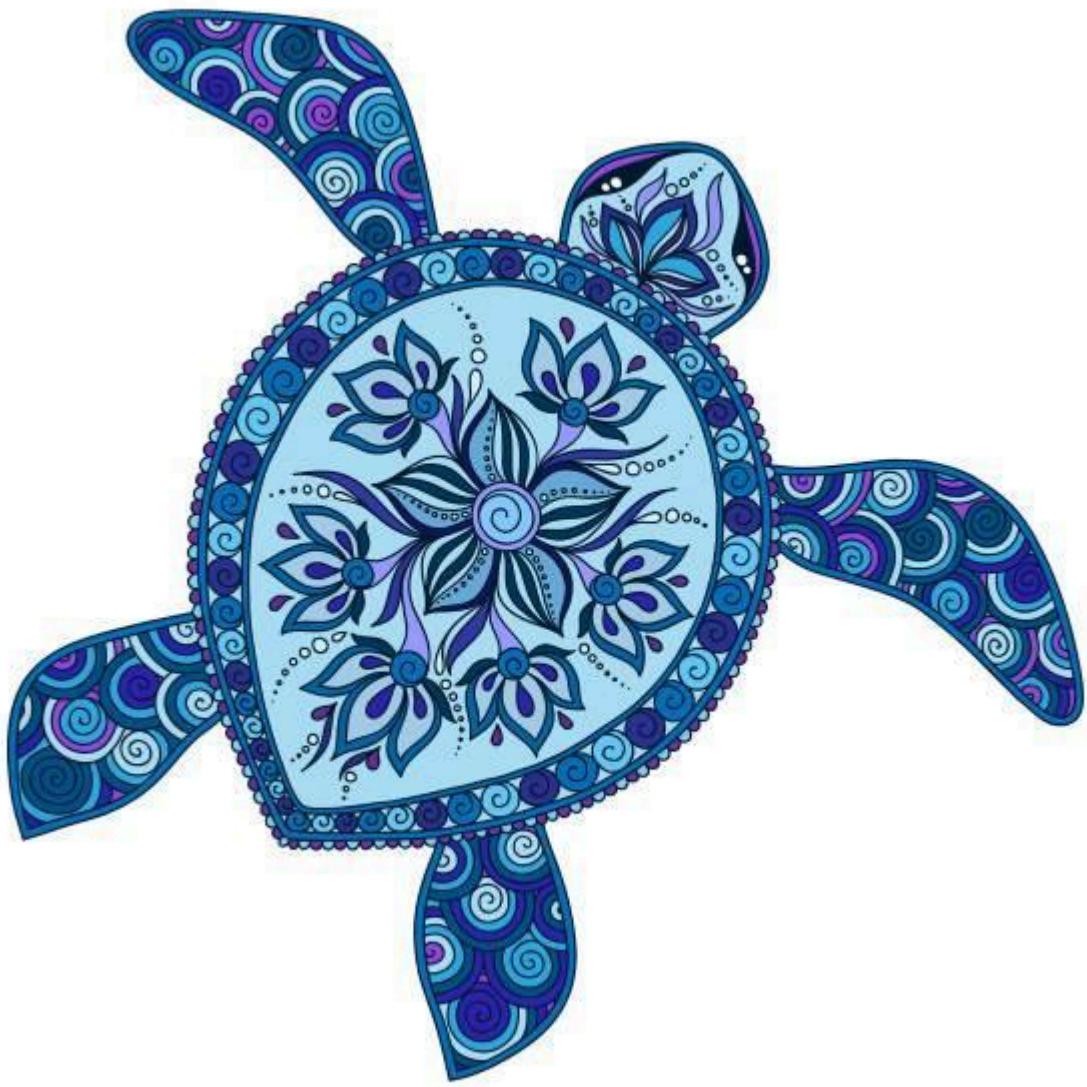
Una leggenda sulla tartaruga viene direttamente dagli nativi americani e parla della creazione del mondo.

C'era un tempo in cui gli dei e gli esseri umani vivevano insieme in cielo. Un giorno uno di essi alle prese con le radici di un albero si accorse che le radici avevano oltrepassato le nuvole e traevano nutrimento da un oceano sconosciuto.

Allora la tartaruga a capo di tutti gli animali, convocò una assemblea generale e ordinò agli astanti di recarsi immediatamente a cercare un po' della terra da cui sicuramente oltre l'oceano le radici traevano nutrimento. Il castoro andò per primo, nuotò e nuotò fino ad annegare, stessa sorte ebbe la lontra. La vecchia rana si buttò allora e riuscì, prima di spirare priva di forze, a lasciare un mucchietto di terra sul carapace della tartaruga. Da quel piccole mucchietto di fango prese forma un'isola che pian piano crebbe fino a creare la terra intera.

## **Altre leggende sulla tartaruga**

Un'altra leggenda greca ha come protagonista la tartaruga. Si narra che la ninfa Chelone aveva osato deridere Zeus ed Era il giorno delle nozze. Per questa ragione era stata punita dagli Dei: venne gettata in mare e condannata a recare sul dorso la propria casa diventando appunto una tartaruga.



## Tartaruga: simbologia

Per gli Indiani dell'America del Nord (gli Algonquin in particolare) la tartaruga rappresenta il mondo sopra e sotto di noi, è una sorta di totem perché è all'origine della **creazione della Terra**.

In Cina, alcune leggende narrano spesso di una tartaruga di mare sul cui dorso riposa la Terra. Non a caso, se vi capita di visitare qualche paese cinese troverete tartarughe che sostengono grosse colonne dei monumenti.

In Mongolia, la tartaruga è il simbolo dell'**eternità** ed è per questo motivo che i grandi imperatori venivano raffigurati accanto a loro. Ancora oggi, si è soliti credere che se in barca si avvista una tartaruga questa porterà fortuna, ma i pescatori greci ad esempio credevano che era di buon auspicio solo se veniva vista a destra dell'imbarcazione.

Nella cultura maori la tartaruga simboleggia la famiglia, la fertilità e prosperità. Per i giapponesi, la tartaruga è associata alla cicogna come simbolo di **felicità e fortuna**, questo perché leggenda vuole che una coppia di amanti si era trasformata proprio in questi due animali per raggiungere il Regno degli immortali.